



SWEDISH A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1
SUÉDOIS A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
SUECO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Tuesday 3 May 2005 (morning)

Mardi 3 mai 2005 (matin)

Martes 3 de mayo de 2005 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.

Skriv en kommentar till **en** av de följande texterna. De frågor som följer efter texterna kräver inga direkta svar, utan är tänkta som en utgångspunkt och hjälp.

1. (a)

- Min son, lita alltid på det första intrycket.

- Jaha.

Han såg tungt på mig.

5 Det ska du tänka på när du kommer till Paris och vart du än kommer i världen, att det första intrycket av en människa alltid är det riktiga!

- Jaså.

Han höjde ett pekfinger.

10 Den första sekunden bedömer du en människa med din instinkt. Sedan kommer tankarna och känslorna in och rör till det för dig. Men kom ihåg den där första sekunden! Kanske ska du säga: Först trodde jag att han var falsk, men jag ser nu att han är den mest trogna och väfnasta människa man kan tänka sig och jag är glad att jag träffade honom. Men vänta! Det kan dröja många år, men en dag när din vän utsätts för påfrestningar eller hamnar i en oväntad situation, så ska han visa sin rätta natur, och då ska du minnas ditt första intryck: han är falsk!

15 Han nickade bekräftande åt sina egna ord, tittade på cigarren, såg att den hade slocknat, stoppade den i fickan.

- Var ska du bo i Paris, frågade han.

- Cotices* personal ordnar den saken. På hotell till att börja med, tror jag.

- Skriv! Skriv ett kort i veckan, din mor blir orolig annars. Skriv bara: "Jag mår bra, hälsningar Knut", om du inte kan komma på nåt annat, men skriv!

20 - Kan jag väl göra.

- Det måste du lova.

- Ja, ja...

25 Vi gick in i vardagsrummet där mor hade dukat fram kaffe och en nybakad äppelpaj. Det hade hon gjort för min skull. Det är lustigt, jag var ju så ivrig på att få komma iväg och såg fram emot avresan, men när jag åt av denna paj kände jag mig för första gången tveksam. Jag var ju svensk. Skulle jag inte sakna Sverige? Så när min far skojade och sa: "Ät du! Så här paj får du inte i Paris", kom jag inte på något käckt svar utan nickade bara fåraktigt och smålog med munnen full av paj.

30 Annika följde mig till tåget. Hon hade lånat en liten Renault och körde mig till Centralstationen på morgonen. Det hade snöat igen. Vi stod på perrongen i decimeterdjup nysnö och kramade varandra. Hon ville helst inte att jag skulle resa, sa hon, men när det nu ändå skulle ske, önskade hon mig all lycka i det främmande landet.

- Du skriver väl?

- Jag ska skriva.

35 Hon kysste mig adjö, och så var jag ensam med mina resväskor.

Claes Hylinger, ur: *Det hemliga sällskapet*, 1986

* Cotice – en fransk författare som berättarjaget träffat tidigare i Sverige och blivit mycket imponerad av

- Hur uppfattar du förhållandet mellan far och son i utdraget?
- Vilken roll spelar modern och flickvännen?
- Vilken betydelse har äppelpajen?
- Hur använder författaren dialogen?

1. (b)

Kom barn

- Kom barn,
festen är över.
Vi måste lämna trädgården
och blommorna och gräset
5 och glädjens stund
som blåste genom oss.
Kom barn,
glöm inte plaggen
och leksaksdjuren där i gräset.
10 Kom barn,
kvällen är sen,
det skymmer över
de vita trädgårdsmöblerna
och mörkret vilar
15 sitt tunga huvud under
de stora ekarna.
Kom mina barn,
de glada lekarna
och leendets tid är över.
20 Musikanterna i sina
röda uniformer har gått sin väg.
Och borta är främlingarna i de
ljusa linnekostymerna
och alla de vita parasollerna.
- 25 Kom barn,
det mörknar hastigt
och blommorna klär av
sig färgerna för natten.
Snart rör sig bara tystnaden
30 här på sina bara fötter.
Kom barn,
vi måste lämna trädgården,
vi måste skynda oss,
den tunga grinden gnisslar
35 redan på sina gångjärn.

Kom mina barn,
följ mig genom gräset.
Det är mot mörkret vi ska gå.
Var inte rädda, barn,
40 för mörkret när det
sluter sig kring oss.
Snart är vi dolda helt för livet.
Snart är vi dolda
för oss själva i det djupa mörkret.
45 Kom mina barn,
snart är vi räddade,
snart är vi
själva bara mörker.

Sandro Key-Åberg, ur: *Till de sörjande*, 1985

- Hur används trädgården genom dikten?
 - Vilken betydelse tycker du diktens uppbyggnad har för helhetsintrycket?
 - Hur uppfattar du mörkret?
 - Vad tycker du kännetecknar språket i dikten?
-